AMG MEDICAL INC.
8505 Dalton
Montreal, QC
Canada H4T 1V5

Customer service: 1-800-361-2210
e-mail: fbe@amgmedical.com
Internet: http://www.amgmedical.com

Operating Manual
Otoscopes F.O. and C

QM - 1 - 132A

Dear Customer,
We thank you for choosing a KaWe product. Our products are known for their high quality and long life. This KaWe product meets EC standards 93/42/EEC (standards for medical products).
Please read these instructions thoroughly and carefully before attempting to use this product and heed the given instructions.
Familiarize yourself fully with this product before use.

Utilization:
KaWe otoscopes are only to be used by authorized personnel and are exclusively intended for medical examination of all natural body orifices such as noses-ears-mouth.

Use:
KaWe otoscopes are used in direct examination of the auditory canal and of the eardrum by means of ear funnels and handles in order to introduce the illuminated ear funnel with and without magnifying glass.

Further Inforation, Maintenance, Storage:
When used and stored properly, the instrument will serve you many years.
Never bring the otoscope into contact with liquid and make sure that no liquid penetrates the housing! Since the otoscope is not destined for operations, simple cleaning and/or disinfection with a surface disinfectant on an alcoholic base is sufficient. Do not use any scrubbing cleansing agents! The unit cannot be sterilized.

Guarantee
When used under normal circumstances and with attention to these instructions (operating manual), we guarantee this product for one year after purchase date (except glow lamp).

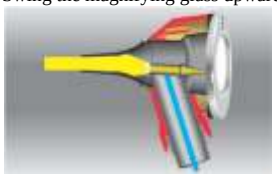
Should you need further information or should your instrument require repair, please contact your dealer!

Unsuited Use/Contraindication of the Products
Any use other than that described here is not in accordance with the intended use of the unit. The manufacturer is not liable for any resulting damages. The user alone bears the risk. Use only the enclosed handle for electric power supply.

Cleaning
In order to avoid dirt accumulation and dust always store the unit in the packaging. The outside of the unit can be cleaned with a damp, soft and fluff-free fabric. For disinfection, a fabric moistened with alcohol can be used.

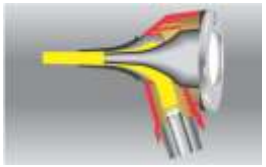
Lamp Exchange
Satisfactory operation of the unit can only be guaranteed with the use of original KaWe vacuum incandescent lamps that ensure an optimum light quality!

Swing the magnifying glass upwards and pull out the lamp



by means of the adapter. Remove the lamp from the adapter, and, if necessary, clean the glass bulb of the new lamp with alcohol. The lamp with the adapter must be pushed in fully until it touches the back of the opening.

Take off the F.O.-otoscope head from the handle and



remove the lamp by pulling it out. If necessary, clean the glass bulb of the new lamp with alcohol. The glass bulb should be clean and free from finger prints (grease free). The lamp must be pushed in fully until it touches the back of the opening.

Operation (EUROLIGHT®+COMBILIGHT®)
A satisfactory operation will be guaranteed by the use of KaWe standard handles 2.5V with 2 batteries („C“ -Baby 1.5V. We recommend the use of alkaline batteries). Slip-on and lock into place (1) or clamp (2) the instrument head. Turn on the sliding switch by pushing and moving it to the left. With the rheostat the light intensity (maximum switch position) can easily be regulated. Turn off the sliding switch by moving it to the right side to the starting point (switch movement). Change the battery/accumulator with unscrewed bottom locking cap.

Operation (PICCOLIGHT® F.O. + C)
A satisfactory operation will be guaranteed by the use of KaWe standard handles 2.5V with 2 batteries („AA“ - Mignon 1.5V). Activate the on/off light sliding switch. Exchange the battery by screwing off the PICCO-LIGHT® -head.

(1)

(2)

Common Accessory Parts

Description	REF	Compatible with:
Disposable ear funnel Ø 2.5 mm, grey	E-28 900	EUROLIGHT F.O. / PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O.
Disposable ear funnel Ø 4.0 mm, grey	E-28 901	EUROLIGHT F.O. / PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O.
Disposable ear funnel Ø 2.5 mm, black	E-28 902	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Disposable ear funnel Ø 4.0 mm, black	E-28 903	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Reusable ear funnel Ø 2.5 / 3.5 / 4.5 mm	E-24 846	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Reusable ear funnel Ø 2.5 mm, black	E-24 847	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Reusable ear funnel Ø 3.5 mm, black	E-24 848	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Reusable ear funnel Ø 4.5 mm, black	E-24 849	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Halogen bulb 2.5 V	E-28 933	EUROLIGHT F.O . / PICCOLIGHT F.O. / COMBILIGHT F.O.
Vaccum bulb 2.5 V	E-28 943	EUROLIGHT C / PICCOLIGHT C / COMBILIGHT C10
Metall ball adapter	E-26 290	PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O. / EUROLIGHT F.O
Ball for pneumatic test	E-24 840	for all KaWe otoscopes

AMG MEDICAL INC.
8505 Dalton
Montreal, QC
Canada H4T 1V5

Téléphone : 1-800-361-2210
Courriel : fbf@amgmedical.com
Internet : http://www.amgmedical.com

Mode d'emploi
Otoscopes F.O. et C

QM - 1 - 132A

Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit de KaWe. Nos produits se caractérisent par une haute qualité et une lonque vie utile. Ce produit KaWe remplit les dispositions de la directive communautaire 93/42/CEE (directive relative aux dispositifs médicaux).

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement et entièrement avant d'utiliser l'appareil et respecter les consignes d'entretien !

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous familiariser soigneusement avec la manière à manœuvrer l'appareil.

Applications: Seul le personnel qualifié est autorisé à se servir de l'otoscope. Il sert à l'examen médical des orifices naturels comme p.ex. nez-oreilles-bouche.

Fonction: Appareil pour l'examen direct du conduit auditif et de la membrane du tympan à l'aide du cône auriculaire et de la poignée pour l'introduction du cône auriculaire avec source lumineuse avec ou sans loupe.

Autres remarques, entretien, conservation
Lorsque vous utilisez l'appareil comme il faut et que vous le gardez selon les consignes spécifiées, il vous servira pendant beaucoup d'années.

Ne jamais plonger l'otoscope dans un liquide et éviter toute pénétration de liquide dans le boîtier!
Comme l'otoscope n'est pas destiné à des interventions chirurgicales, il suffit de le nettoyer simplement avec un désinfectant local à base d'alcool pour le désinfecter. Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs! L'appareil ne peut être stérilisé.

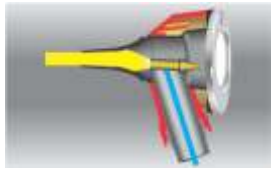
Garantie
Nous garantissons ce matériel (sauf l'ampoule) pour une durée de 1 an à partir de la date d'achat à condition qu'il soit manipulé correctement et en respectant notre mode d'emploi (nos instructions)

Pour toute information complémentaire ou les éventuelles réparations, veuillez consulter votre distributeur agréé!

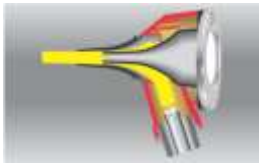
Utilisation inappropriée / Contre-indication des produits
Toute autre utilisation est considérée non conforme. Dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages. L'utilisateur assume seul le risque encouru. Pour l'alimentation en courant, n'utiliser que la poignée livrée.

Nettoyage
Pour éviter l'encrassement et la pénétration de poussières, conserver l'appareil toujours dans son emballage. L'appareil peut être nettoyé avec un torchon humide, doux et non pelucheux. Pour désinfecter l'appareil, humidifier le torchon avec un peu d'alcool.

Changement de la lampe
Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si des lampes à vide d'origine KaWe sont utilisées; elles assurent une bonne vision!



Pivoter la loupe vers le haut et retirer la lampe au niveau de l'adaptateur. Démonter la lampe de l'adaptateur et, si besoin est, nettoyer l'ampoule de la lampe neuve avec un peu d'alcool. Introduire la lampe avec l'adaptateur jusqu'au bout.



Retirer la tête de l'otoscope F.O. de la poignée et enlever la lampe. Si besoin est, nettoyer avec de l'alcool l'ampoule de la lampe neuve. L'ampoule doit être propre et sans empreintes de doigts (exempte de graisse). Introduire la lampe jusqu'au bout.

Manière de manœuvrer l'appareil (EUROLIGHT ®+ COMBILIGHT®)
Le bon fonctionnement n'est garanti qu'à condition d'utiliser les poignées standard KaWe 2,5 V avec 2 piles («C» Baby 1,5 V, nous recommandons les piles alcalines). Emboîter **(1)** ou serrer **(2)** la tête de l'instrument. Appuyer puis tourner à gauche le commutateur rotatif pour allumer l'ensemble. La clarté est facile à régler avec le rhéostat (réglage max.) Tourner à droite pour revenir au point de départ et éteindre (réglage). Ouvrir le capuchon inférieur pour changer les piles / les accus.

Manière de manœuvrer l'appareil (PICCOLIGHT® F.O. + C)
Le bon fonctionnement n'est garanti qu'a condition d'utiliser les poignées standard KaWe 2,5 V avec 2 piles («AA» Mignon 1,5 V). Actionner le commutateur d'éclairage à coulisse ON/OFF. Dévisser la tête du PICCOLIGHT® pour échanger les piles.

(1)

(2)

Accessoires communs:

Désignation	REF	compatible avec:
Cône auriculaire à usage unique Ø 2,5 mm, gris	E-28900	EUROLIGHT F.O. / PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O.
Cône auriculaire à usage unique Ø 4,0 mm, gris	E-28901	EUROLIGHT F.O. / PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O.
Cône auriculaire à usage unique Ø 2,5 mm, noir	E-28902	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Cône auriculaire à usage unique Ø 4,0 mm, noir	E-28903	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Kit de cônes auriculares à usage multiple Ø 2,5 / 3,5 / 4,5 mm	E-24846	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Cône auriculaire à usage multiple Ø 2,5 mm, noir	E-24847	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Cône auriculaire à usage multiple Ø 3,5 mm, noir	E-24848	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Cône auriculaire à usage multiple Ø 4,5 mm, noir	E-24849	EUROLIGHT C / COMBILIGHT C10
Ampoule halogène 2,5V	E-28933	EUROLIGHT F.O . / PICCOLIGHT F.O. / COMBILIGHT F.O.
Ampoule à vide 2,5V	E-28943	EUROLIGHT C / PICCOLIGHT C / COMBILIGHT C10
Adaptateur de balle en métal	E-26290	PICCOLIGHT F.O. + C / COMBILIGHT F.O. / EUROLIGHT F.O.
Balle pour test pneumatique	E-24840	Pour tous les otoscopes de l'enterprise KaWe